



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 22 de febrero de 2021

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de una manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, el Presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el Presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso real con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

21-0133 Anuncios (5 min)

Texto del orden del día: 1. Reunión municipal virtual para inmigrantes y refugiados de Durham: Coronavirus, vacunas y más - Los oficiales electos y organizaciones comunitarias de Durham se unen a los residentes de Durham en su segunda reunión municipal trilingüe (inglés, español y árabe) el jueves 23 de febrero de 2021 de 7pm a 9pm.

Para asistir en inglés - www.DurhamNCgov/Townhall-English

[<http://www.DurhamNCgov/Townhall-English>](http://www.DurhamNCgov/Townhall-English)

Para asistir en español - www.DurhamNCgov/Townhall-Spanish

[<http://www.DurhamNCgov/Townhall-Spanish>](http://www.DurhamNCgov/Townhall-Spanish)

Para asistir en árabe - www.DurhamNC.gov/Townhall-Arabic

[<http://www.DurhamNC.gov/Townhall-Arabic>](http://www.DurhamNC.gov/Townhall-Arabic)

-
2. **Reapertura del mercado de atención médica 2021** - Debido a la pandemia del COVID-19, se ha extendido un periodo especial de matrícula a familias e individuos que necesitan cobertura de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA, por sus siglas en inglés). Las personas elegibles tienen ahora hasta el 15 de mayo de 2021 para encontrar un plan de seguro que les funcione.

Para obtener información adicional y aplicar para la cobertura, puede visitar www.healthcare.gov <<http://www.healthcare.gov>>

3. **Step Up Durham** - Durham Technical Community College [El colegio comunitario Durham Technical] se encuentra ofreciendo varios cursos para ayudar a estudiantes a obtener oportunidades de empleo inmediato en ocupaciones de alta demanda. Entre los campos profesionales se encuentran la biotecnología, tecnología de la información, salud y bienestar, oficios especializados y más.

Para obtener más información y aplicar, puede visitar www.durhamtech.edu/academic-programs <<http://www.durhamtech.edu/academic-programs>>.

4. **Tablero de información de salud pública del Condado de Durham** - El Departamento de salud pública del Condado de Durham ha creado un tablero informativo dedicado a los datos relacionados con la vacuna contra el COVID-19. El tablero informativo muestra la información de hasta el 27 de enero de 2021 e incluye el número de vacunas recibidas y las demográficas de las personas que han sido vacunadas.

Para obtener más información, puede visitar www.dcopublichealth.org/covid19vaccines <<http://www.dcopublichealth.org/covid19vaccines>>

5. **Formulario de preferencia de aprendizaje de las Escuelas públicas de Durham para la primavera de 2021** - Las Escuelas públicas de Durham (DPS, por sus siglas en inglés) se encuentran planeando el aprendizaje en persona en respuesta a la propuesta de ley 37 del senado, que exige a los distritos escolares ofrecer una opción de educación presencial, adicional a la opción virtual. Se les solicita a las familias que seleccione su preferencia por medio de la encuesta. Puede visitar www.dpsnc.net <<http://www.dpsnc.net>> para obtener más información y enviar su preferencia.

6. **Proyecto de Escucha a la Juventud de Durham** - El Proyecto de Escucha a la Juventud de Durham fue creado por la oficina para los jóvenes con el objetivo de crear un espacio en el gobierno local para voces jóvenes. Este reporte incluye un resumen del reporte, demografía, antecedentes/progreso y recomendaciones de los participantes.

Puede visitar www.durhamnc.gov/youthspeak o [Twitter](http://www.durhamnc.gov/youthspeak) e [Instagram](http://www.durhamnc.gov/youthspeak) en [#YouthSpeakDURM](https://twitter.com/YouthSpeakDURM).

4. Minutas (5 min)

21-0140 Minutas (5min)

Archivos adjuntos: [Sesión de trabajo 5, 2 de enero de](#)

2021. Puntos ceremoniales (30 min)

21-0134 Resolución para honrar el legado de Deah Barakat, Yusor Abu-Salha y Razan Abu-Salha (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe esta resolución solicitada por la Comisionada Nida Allam para conmemorar las vidas de Deah Barakat, Yusor Abu-Salha y Razan Abu-Salha; quienes vivieron sus jóvenes vidas en dedicación al servicio a sus comunidades a un nivel local y global. Estos jóvenes estaban a la mitad de una carrera en los campos de odontología, ciencias de la biología y arquitectura, cuando sus vidas fueron interrumpidas a principios de 2015 por un acto violento. La Comisionada Allam abordará este punto.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y estable

Personal de referencia: Brenda Howerton, Presidenta, Junta de comisionados del Condado de Durham

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución y la presente a la Comisionada Allam para que la comparta con las familias.

Archivos adjuntos:

[Resolución - honramiento del legado de Deah Barakat.Yusor Abu-Salha.Razan Abu](#)

21-0120

Proclamación de la semana del emprendimiento Negro (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame la semana del 22 al 26 de febrero como la “Semana del emprendimiento Negro”, tal como ha sido solicitado por oficiales de la Fundación de desarrollo de pequeños negocios de Carolina (CSBDF, por sus siglas en inglés). Esta semana de oradores y talleres y llevada a cabo virtualmente, está diseñada para apoyar el dinamismo de nuestros negocios locales de propiedad de personas de color. Los representantes de CSBDF estarán disponibles para ofrecer información detallada sobre el evento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia

Personal de referencia: Brenda Howerton, Presidenta, Junta de comisionados del Condado de Durham

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta emita la proclamación en la que se reconoce la semana de febrero 22 al 26 como la

“Semana del emprendimiento negro” a patrocinadores del evento, junto con felicitaciones sinceras.

Archivos
adjuntos:
[21-0118](#)

[Proclamación - Semana del emprendimiento negro - febrero de 2021](#)

Resolución de la Junta de Comisionados del Condado de Durham para presentar comentarios públicos a la comisión de servicios públicos de Carolina del Norte con respecto al Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020

Texto del orden
del día:

Se le solicita a la Junta que adopte la resolución para que la presidenta de la Junta de Comisionados o su designado se sumen a los comentarios de grupo del gobierno local de Carolina del Norte al Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020 (Sumario E-100, Sub 165) y de instrucciones al personal para que continúe el trabajo con otros gobiernos locales de Carolina del Norte sobre este tema a lo largo del proceso para el plan integrado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 4 (Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad).

Personal de referencia: Tobin L. Freid, gerente de sostenibilidad; Peri Manns, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda a la Junta que adopte la resolución para que la presidenta de la Junta de Comisionados o su designado se sumen a los comentarios de grupo del gobierno local de Carolina del Norte al Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020 (Sumario E-100, Sub 165) y de instrucciones al personal para que continúe el trabajo con otros gobiernos locales de Carolina del Norte sobre este tema a lo largo del proceso para el plan integrado.

Archivos
adjuntos:

[Resolución - Resolución para el plan integrado de Duke Energy - 22Feb21](#)

6. Aprobación del orden del día (15 min)

[21-0082](#)

Comité local de planeación de emergencia del Condado de Durham

Texto del orden
del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la lista de miembros como se ha presentado y acepte el reporte de las actividades del año pasado para el Comité local de planeación de emergencia del Condado de Durham (LEPC, por sus siglas en inglés). La lista propuesta de miembros y el reporte de las actividades del año pasado se encuentran adjuntos.

El LEPC es un grupo, exigido a nivel federal, de individuos interesados de diferentes agencias y grupos locales del Condado de Durham que se aseguran que la comunidad tenga la planeación de emergencia y las capacidades de respuesta para prevenir y mitigar de manera efectiva las emergencias y desastres. Los LEPCs deben desarrollar un plan de respuesta a emergencias, revisarlo al menos una vez cada año, y ofrecer información a los ciudadanos sobre químicos en la comunidad. Los planes son desarrollados por el LEPC con la participación de partes interesadas.

Los estatutos del LEPC del Condado de Durham exigen que sus actividades sean reportadas a la Junta de Comisionados del Condado de Durham y que la lista de miembros sea

presentado a la Junta para su aprobación después de su reunión de enero del año en curso. La carta adjunta del 14 de enero de 2021, dirigida a la presidenta Brenda Howerton de Jason Zivica, presidente del LEPC del Condado de Durham, incluye la lista actual de miembros para su aprobación y las actividades realizadas por el LEPC el año anterior.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 3 del Condado: Comunidad segura.

Personal de referencia: Leslie O'Connor, gerente jefe de emergencias, David Gale, Hazardous Materials Planner.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la lista de miembros como se ha presentado y acepte el reporte de las actividades del año anterior del Comité local de planeación de emergencia del Condado de Durham (LEPC).

Archivos adjuntos: [Suplemento AAF - membresía de LEPC para 2021](#)

[Carta a la presidenta de la Junta - enero de 2021, firmada por el presidente del LEPC](#)

[Actividades de LEPC - 2020](#)

21-0085

Aprobación de la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000083 para destinar \$187,106.00 del saldo de fondo de los fondos restringidos del registro de automatización de escrituras para ejecutar el contrato con Tyler Technologies y comprar el software Eagle System para la Oficina de registro de escrituras del Condado de Durham.

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000083 para destinar \$187,106.00 del saldo de fondo de los fondos restringidos del registro de automatización de escrituras para ejecutar el contrato, ya aprobado previamente, con Tyler Technologies y compra de software (Eagle System) para la Oficina de registro de escrituras del Condado de Durham. El contrato le permitirá a la Oficina de registro de escrituras desempeñar sus obligaciones legales usando el software disponible por Tyler Technologies. El contrato ha sido revisado por el Departamento IS&T (sistemas de información y tecnología, por sus siglas en inglés) junto con nuestro departamento legal y de compras y ha sido aprobado por medio de formulario.

El contrato con Tyler Technologies se aprobará simultáneamente con esta enmienda, durante la reunión de Junta del 8 de marzo de 2021. Debido a retrasos relacionados con el ataque cibernético y al Covid-19, este proceso de contratación se retrasó, y los fondos no fueron gravados. Se solicitan fondos adicionales para completar el gravado de los fondos necesarios para continuar con este proyecto.

El proyecto será financiado por medio del Fondo de mejora a la automatización y preservación del registro de escrituras el que, por estatutos del estado los fondos de reserva adquiridos anualmente de tarifas a consumidores, debe ser usado en tecnología informática o de impresión y debe estar asociado con la preservación y almacenamiento de registros públicos en la Oficina de registro de escrituras.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 4 del plan estratégico

(Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad) - al proporcionar a la Oficina de registro de escrituras con un sistema de software que mejora su eficiencia

Personal de referencia: Sharon A. Davis, registro de escrituras

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No 21BCC000083 para destinar \$187,106.00 del saldo de fondo de los fondos restringidos del registro de automatización de escrituras para ejecutar el contrato con Tyler Technologies.

Archivos adjuntos:

[Paquete del contrato Tyler 2021](#)

[Formulario jurídico AAF-83](#)

[Suplemento AAF-83 inicio de contratación del registro de escrituras con Tyler Tech](#)

21-0091

Presentación de comentarios sobre el Sumario E-100 Sub 165 de la Comisión de servicios públicos de Carolina del Norte del Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe a que la presidenta de la Junta de Comisionados o su designado se sumen a los comentarios de grupo del gobierno local de Carolina del Norte al Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020 (Sumario E-100, Sub 165) y de instrucciones al personal para que continúe el trabajo con otros gobiernos locales de Carolina del Norte sobre este tema a lo largo del proceso para el plan integrado.

Cada dos años Duke Energy presenta un Plan integrado de recursos (IRP, por sus siglas en inglés) con el fin de comunicar las estrategias para suministrar electricidad fiable al menor costo durante los próximos 10 a 20 años. El IRP modela trayectorias potenciales para que Duke pueda ofrecer electricidad fiable y asequible, y oportunidades para acelerar la implantación de energía renovable, reducir el uso de combustibles de carbono, y aumentar la eficiencia en el uso de la energía. Hay un proceso de revisión que incluye oportunidades para que las partes interesadas ofrezcan su retroalimentación al plan. Este proceso de revisión es una oportunidad para que el Condado de Durham se una a otras comunidades de Carolina del Norte con el fin de compartir nuestras metas de mitigación al cambio climático y comunicar la manera como el IRP puede apoyarlas de la mejor manera.

Este es el primer IRP publicado desde que el Condado de Durham adoptó una meta de 100% energía limpia y renovable en noviembre de 2018. La sección 3 de esa resolución compromete al condado a trabajar con Duke Energy, la comisión de servicios públicos, y otros para aumentar de manera decisiva la energía renovable en la red para ayudar a cumplir nuestras metas. Realizar comentarios sobre el IRP por medio de este proceso se alinea con esa directiva al aprovechar una oportunidad para defender el uso de una mayor cantidad de energía renovable en nuestra red eléctrica. El Condado puede también resaltar la necesidad de un mayor apoyo a programas locales de eficiencia energética y a la infraestructura para vehículos eléctricos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4 del plan estratégico (Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad) al ayudar a cumplir con las metas del Condado de reducción de emisión de gases de efecto invernadero y de energía renovable.

Personal de referencia: Tobin L. Freid, gerente de sostenibilidad; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe a que la presidenta de la Junta de Comisionados o su designado se sumen a los comentarios de grupo del gobierno local de Carolina del Norte al Plan integrado de recursos de Duke Energy para 2020 (Sumario E-100, Sub 165) y de instrucciones al personal para que continúe el trabajo con otros gobiernos locales de Carolina del Norte sobre este tema a lo largo del proceso para el plan integrado.

**Archivos
adjuntos:**

[21-0096](#)

[Gob local NC Duke IRP carta final no logo](#)

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000082 de salud pública para disponer de \$877,282 de la de la División de epidemiología del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas para la prevención del COVID-19

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000082 de salud pública para disponer de fondos por un monto de \$877,282 de la de la División de epidemiología del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas para la prevención del COVID-19.

Estos fondos serían usados para mejorar la capacidad de pruebas de laboratorio, aumentar la mano de obra por medio de la contratación de personal temporal, el apoyo de actividades de epidemiología/vigilancia, la expansión del uso de la tecnología y la prestación de servicios de hospedaje y de servicios integrales o wraparound necesarios para individuos que se encuentren bajo órdenes estatales o federales de cuarentena y aislamiento.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al proporcionar más recursos para enfrentar el COVID-19.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000082 de salud pública para disponer de fondos por un monto de \$877,282 de la de la División de epidemiología del Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte/ sucursal de enfermedades contagiosas.

**Archivos
adjuntos:**

[543 - ELC Mejoramiento de actividades de detección R-1](#)

[Documento suplementario AAF AA543 - Noncontract](#)

[Formulario jurídico AAF-82](#)

21-0097

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000081 para disponer de fondos de salud pública por un monto de \$48,935 de la División de servicios sociales, Departamento de salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para la implementación del programa Educación innovadora para la nutrición de Durham (DINE, por sus siglas en inglés)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000081 para disponer fondos de subvención adicionales por un monto de \$48,935 de la División de servicios sociales, Departamento de salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para la implementación del programa DINE.

Los fondos serán usados para cubrir costos operacionales otorgados en el año fiscal 20-21 para apoyar la programación general de DINE.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este programa se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos.

Personal de referencia: Rodney E. Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000081 para disponer fondos de subvención adicionales por un monto de \$48,935 de la División de servicios sociales, Departamento de salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para la implementación del programa DINE.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - DINE](#)

[Formulario jurídico AAF-81](#)

21-0098

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000087 para que el Departamento de servicios sociales acepte fondos de subvención por un monto de \$1,244,759.40 para Asistencia de emergencia al alquiler para los residentes del Condado de Durham

Texto del orden del día:

El programa de asistencia de emergencia al alquiler pone a disposición \$25 millones para asistir a hogares que no pueden pagar el alquiler y los servicios debido a la pandemia del COVID-19. Los fondos se ofrecen directamente a los Estados, territorios de los Estados Unidos, gobiernos locales y tribus indígenas para dar asistencia a hogares elegibles por medio de programas de asistencia al alquiler existentes o recién creados.

El Condado de Durham recibió \$1,244,759.40 del programa, y se solicita por medio de esta acción que estos fondos sean agregados al presupuesto de DSS.

No menos del 90 por ciento de los fondos otorgados deben ser usados en asistencia financiera, como el alquiler, atrasos en el alquiler, costos de servicios públicos y energía domiciliaria, atrasos en los servicios públicos y energía domiciliaria, y otros gastos relacionados con la vivienda. Los fondos restantes pueden ser usados para servicios de estabilidad de vivienda,

como para administración de casos y otros servicios cuyo objetivo sea el de mantener la estabilidad de vivienda para las familias; y para costos administrativos.

Estos fondos expiran el 31 de diciembre de 2021. El número en el listado de asistencias (número CDFA) asignado al programa de asistencia al alquiler es 21.023.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, lo que disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director y Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de servicios sociales.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC0000087 para aprobar la aceptación de estos fondos de subvención.

**Archivos
adjuntos:**

[Acuerdo ERAP ACTUALIZADO DUNS 21 de enero de 2021 Condado de Durham](#)

[Actualización de notificación de concesión de la solicitud a la asistencia para asistencia al alquiler de estado de emergencia](#)

[AAF ERAP ENMIENDA PARA ACEPTAR FONDOS 2.1.2021](#)

[Formulario jurídico AAF-87](#)

21-0099

Liberación y reintegro de impuestos de propiedad para enero de 2021

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta aprobar las liberaciones y reintegros para el mes de enero de 2021. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de enero de 2021.

Las liberaciones y reintegros para el 2020 suman un total de \$78,256.17. Las liberaciones y reintegros del año anterior (2015-2019) para enero de 2021 están en la cantidad de \$00.00. Las liberaciones y reintegros de este año y el anterior suman un total de \$78,256.17.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de asegurarse que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables ante nuestros ciudadanos. La Junta de ecualización y revisión se asegura que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del departamento de impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos de enero de 2021 como se ha presentado y autorice al Asesor de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos
adjuntos:**[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - enero de 2021 - Feb 22, 2021](#)[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos-enero de 2021 - Feb 22, 2021](#)[NCVTS_Diciembre_Reintegros Rpt](#)**21-0100**

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000089 para disponer de \$8,214,809 de fondos de la Ciudad de Durham para que el Condado de Durham inicie un acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham con el fin de administrar el Programa de asistencia al alquiler y ofrecer asistencia de emergencia al alquiler y a los servicios públicos a los residentes de la Ciudad de Durham y el Condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

El Condado de Durham va a iniciar un acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham para establecer un programa de asistencia de emergencia al alquiler, que ofrece asistencia de emergencia al alquiler y al pago de servicios públicos a los residentes del Condado de Durham. Se le solicita a la Junta que apruebe la Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000089 para disponer de \$8,214,809 de fondos de la Ciudad de Durham para que el Condado de Durham inicie un acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham con el fin de administrar el Programa de asistencia al alquiler y ofrecer asistencia de emergencia al alquiler y a los servicios públicos a los residentes de la Ciudad de Durham y el Condado de Durham.

La Ciudad y el Condado trabajarán juntas para administrar los \$1,244,759.40 de la subvención del Condado y \$8.4M de la subvención de la Ciudad. Hay que notar que se permite un 10% para costos de administración. Adicionalmente, la Ciudad y el Condado se asociarán para:

- Desarrollar los lineamientos para el programa
- Construir redes de apoyo y alcance comunitario
- Desarrollo de una plataforma tecnológica ampliada

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, lo que disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, para mejorar los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director y Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de servicios sociales.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado apruebe la Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000089 para disponer de \$8,214,809 de fondos de la Ciudad de Durham para que el Condado de Durham inicie un acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham con el fin de administrar el Programa de asistencia al alquiler y ofrecer asistencia de emergencia al alquiler y a los servicios públicos a los residentes de la Ciudad de Durham y el Condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**[Formulario jurídico AAF-89](#)[AAF-89 Acuerdo ILA](#)

21-0101

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000078 de Salud pública para disponer de un monto de \$125,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para atención médica para reclusos y para enmendar el contrato de atención médica a la penitenciaría.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000078 para disponer de un monto de \$125,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para atención médica para reclusos y para enmendar el contrato de atención médica a la penitenciaría.

Estos fondos deben usarse para pagar los costos de la atención médica, que excedieron el monto presupuestado de \$400,000.

La Junta de salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al ofrecer servicios médicos a los detenidos en el Centro de detención del Condado de Durham.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de salud pública

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000078 para que salud pública disponga de un monto de \$125,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para atención médica para reclusos y para enmendar el contrato de atención médica a la penitenciaría.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Noncontract - Servicios de salud para reclusos](#)

[Formulario jurídico AAF-78](#)

21-0104

Enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000023 para disponer de \$250,000 de la financiación al saldo de fondo de PAYGO para un nuevo proyecto de capital para la demolición de edificaciones del Durham Technical Community College [El colegio comunitario Durham Technical] (59205300CC16)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000023 para disponer de \$250,000 de la financiación al saldo de fondo de PAYGO (efectivo del Condado) para apoyar un proyecto de capital (59205300CC16) para la demolición de edificaciones del Durham Technical Community College [El colegio comunitario Durham Technical] (DTCC)

DTCC solicita los fondos para la demolición del edificio de las antiguas instalaciones. La estructura del edificio no es sólida y Durham Tech no tiene planes a futuro para este edificio. El jefe de bomberos ha declarado en ruina la parte trasera del edificio debido a la falla parcial de un muro de carga. El edificio tiene numerosos hoyos en el techo y está empezando a formarse moho negro en su interior. Es necesario realizar pronto la demolición del edificio, de otra manera el moho negro continuará creciendo, aumentando los costos de la demolición en un futuro.

El financiamiento para el proyecto vendrá de fondos disponibles del Condado (balance de fondo PAYGO) y no necesita involucrar un nuevo apoyo financiero del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta enmienda al proyecto de capital se alinea con la Meta 1 - Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y familia, al ofrecer acceso a oportunidades educacionales, vocacionales, económicas y culturales y ofrecer apoyo a oportunidades educativas que aseguren un alto logro académico.

Personal de referencia: Andrew Kleitsch, oficial financiero jefe de DTCC, Keith Lane, director de presupuesto y servicios de administración,

Recomendación del Gerente del Condado:

El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al proyecto de capital No. 21CPA000023 para disponer de \$250,000 de la financiación al saldo de fondo de PAYGO (efectivo del Condado) para apoyar un proyecto de capital (59205300CC16) para la demolición de edificaciones del Durham Technical Community College [El colegio comunitario Durham Technical] (DTCC)

Auspiciadores: Lane

Archivos adjuntos: [Formulario legal CPA-23 para disponer \\$250,000 de la financiación al saldo de fondo de PAYGO](#)

21-0108

Aprobación de los nombramientos revisados para las juntas y comisiones de la Junta de Comisionados del Condado para 2021

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe los nombramientos revisados para las juntas y comisiones de la Junta de Comisionados del Condado para el 2021.

Esta revisión incluye el nombramiento de la Comisionada Nida Allam como el tercer miembro y a Nimasheena Burns como el alternado del comité conjunto entre Ciudad y Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Monica Toomer, Secretaria de la Junta

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe los nombramientos revisados para las juntas y comisiones de la Junta de Comisionados del Condado para el 2021.

Archivos adjuntos:

21-0109

Solicitud de reintegro de pago de impuesto especial a Bagwell, Holt, Smith P.A.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que realice un reintegro por un pago de impuesto especial pagado por error al Condado de Durham a la firma legal Bagwell, Holt, Smith P.A. El 14 de octubre de 2020 una escritura fue registrada electrónicamente en el Condado de Durham, con un impuesto especial pagado por el monto de \$1,150.00, el cual debía haber sido registrado en el Condado Orange. De acuerdo con los estatutos generales de Carolina del Norte, 105.228.37, *antes de que se realice un reintegro de un impuesto, el contribuyente debe presentar un nuevo documento en el que se refleje la cantidad correcta de impuesto pagadero. Si no se adeuda ningún impuesto debido a que un documento fue presentado en el condado incorrecto, entonces el contribuyente debe presentar un documento en el que declare que no se adeudaba ningún impuesto pues el documento a corregir fue presentado en el condado incorrecto. El contribuyente debe incluir en el documento los*

nombres de los otorgantes y beneficiarios y el libro de escrituras y el número de página del documento a ser corregido.

Cuando un contribuyente registra un documento corregido, debe informar al registro de escrituras que el documento que está siendo presentado es una corrección de documento. El contribuyente debe dar al registro de escrituras una copia de la decisión otorgando el reintegro que indique la cantidad correcta de impuesto adeudado. La corrección de documento debe incluir el libro de registros y el número de página y el documento a ser corregido. antes de que se realice un reintegro de un impuesto, el contribuyente debe presentar un nuevo documento en el que se refleje la cantidad correcta de impuesto pagadero (ver adjunto)

En virtud de la solicitud realizada por Tonia Allen de Bagwell, Holt, Smith P.A., se solicita un reintegro por un monto de \$1,150.00 debido al registro erróneo en la oficina de registro de escrituras del Condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario. El reintegro es debido de acuerdo a los requisitos de estatuto.

Personal de referencia: James R. Tabron, registrador asistente de escrituras.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reintegre el sobrepago por la cantidad de \$1,150.00 a Bagwell, Holt, Smith P.A.

**Archivos
adjuntos:**

[Solicitud de reintegro de impuesto especial](#)

[Escritura registrada erróneamente - Condado de Durham](#)

[Documento de corrección - Condado de Durham](#)

[Escritura registrada correctamente - Condado Orange](#)

21-0111

Aumento de los fondos para el acuerdo interlocal entre la Ciudad de Durham y el Condado de Durham para que la ciudad ofrezca servicios de procesamiento de reciclaje y de carga y transporte al Condado de Durham para materiales de reciclaje objetivo

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice al Gerente del condado para que aumente los fondos para el acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham por un monto de \$140,000, para una suma total de \$350,000 para que la Ciudad ofrezca servicios de procesamiento de reciclaje y de carga y transporte al Condado de Durham para materiales de reciclaje objetivo

Cuando se estableció la reserva de fondos para el año fiscal de 2021, no se sabía que tan alto iba a fluctuar la nueva tarifa, así que la reserva se mantuvo por la misma cantidad del año anterior de \$210,000. Con base en la información que hemos recolectado durante los primeros seis meses de presente año fiscal, hemos determinado que necesitaremos \$140,000 adicionales para continuar procesando reciclables durante el restante del año fiscal 2021.

Esta solicitud no enmendará el acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham. No se modificarán los términos ni las tarifas de tonelaje que fueron aprobadas por la Junta de comisionados del Condado el 26 de mayo de 2020.

Con base en el análisis de los primeros seis meses bajo una nueva estructura de tarifa variable, el personal ha determinado que se necesitarán \$140,000 adicionales para el año fiscal en curso 2020-2021. El financiamiento para esta solicitud vendrá del fondo de servicios contratados para manejo de residuos sólidos.

Alineación con el plan estratégico: El gobierno del Condado de Durham es responsable de ofrecer servicios de manejo de residuos sólidos a residentes no incorporados al Condado de Durham, esto incluye el servicio de reciclaje desde la acera, control y reducción de desperdicios, y el manejo de sitios de vertederos residenciales. Estas responsabilidades se alinean con la Meta 4 del plan estratégico: Protección del medioambiente y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. (breve declaración y meta relevante)

Personal de referencia: Motiryó Keambiroiro, directora de servicios generales, Chrissie Koroivui, gerente de programa de residuos sólidos, Darius Allen, supervisor de reducción de residuos.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta autorice el aumento de los fondos para el acuerdo interlocal con la Ciudad de Durham por un monto de \$140,000, para una suma total de \$350,000 para que la Ciudad ofrezca servicios de procesamiento de reciclaje y de carga y transporte al Condado de Durham para materiales de reciclaje objetivo y para ejecutar incrementos a futuro si están dentro del fondo presupuestado para contratación de servicios de manejo de residuos sólidos.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario aumento de financiación en residuos sólidos ILA](#)

21-0112

Reporte anual de la Junta de ajustes para 2020

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba las páginas del reporte anual de la Junta de ajustes para 2020.

Alineación con el plan estratégico: El personal considera que esta solicitud se alinea con la Meta cinco del plan estratégico, “Gobierno responsable, eficiente y visionario”

Personal de referencia Jessica Dockery, AICP, CZO, gerente de planificación, and Sara M. Young, AICP, directora de planificación.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba el Reporte anual de la Junta de ajustes para 2020.

**Archivos
adjuntos:**

[Portada del memorando del reporte de la junta de ajustes para la BOCC](#)

[Adjunto 1 - Memorando de reporte anual para 2020 - BOCC](#)

[Adjunto 2 - Casos atendidos por la Junta de Ajustes de Durham](#)

[Adjunto 3 - Asistencia de la Junta de ajustes - todo 2020](#)

21-0113

Reporte anual de la comisión de preservación histórica para 2020

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba el Reporte anual de la comisión de preservación histórica para 2020.

Alineación con el plan estratégico: El personal considera que esta solicitud se alinea con la Meta cinco del plan estratégico, “Gobierno responsable, eficiente y visionario”.

Personal de referencia: Karla Rosenberg, AICP, planificadora superiora, and Sara M. Young, AICP, directora de Planificación.

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba el Reporte anual de la comisión de preservación histórica para 2020.

**Archivos
adjuntos:**

[Portada del memorando del reporte de la comisión de preservación histórica para la BOCC - borrador](#)

[Adjunto 1 - carta revisada del presidente de la comisión de preservación histórica \(1\)](#)

[Adjunto 2 - reporte CLG](#)

[Adjunto 3 - Asistencia de la comisión de preservación histórica - todo 2020](#)

21-0114

Reporte anual de la comisión de planeación para 2020

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba el Reporte anual de la comisión de planeación para 2020

Alineación con el plan estratégico: El personal considera que esta solicitud se alinea con la Meta cinco del plan estratégico, “Gobierno responsable, eficiente y visionario”

Personal de referencia: Grace D. Smith, AICP, CZO, Directora de planificación asistente y Sara M. Young, AICP, Directora de Planificación

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba el Reporte anual de la comisión de planeación para 2020.

**Archivos
adjuntos:**

[Portada del memorando del reporte de la comisión de de planeación para la BOCC](#)

[Adjunto 1 - reporte de la comisión de planeación para BOCC 2020 \(BB\)](#)

[Adjunto 2 - casos de la comisión de planeación 2020 revisado](#)

[Adjunto 3 - asistencia de la comisión de planeación](#)

21-0121

Aprobación de la Junta - para considerar asignar fondos de desarrollo económico a Adverum

**Texto del orden
del día:**

Se le solicitó a la Junta llevar a cabo una audiencia pública durante la sesión ordinaria del 8 de febrero de 2021 para considerar destinar un total de \$653,000 a Adverum. Hubo un comentario público recibido durante el periodo de 24 horas para comentarios públicos, que finalizó el 9 de febrero de 2021.

También se le solicitó a la Junta que autorice al Gerente del Condado para que inicie negociaciones preliminares y realice un acuerdo con la compañía. La compañía, que se especializa en producción de terapia genética, creará una sede en el Condado de Durham, creará 202 puestos laborales e invertirá \$82.8 millones.

Adverum Biotechnologies es una compañía de terapia genética de etapa clínica que se enfoca en necesidades médicas insatisfechas en enfermedades oculares graves y enfermedades raras. La compañía de biotecnología con sede en Redwood City, California desarrolla su candidato principal para terapia genética ADVM-022 en pruebas clínicas en curso para degeneración macular húmeda asociada a la edad (AMD, por sus siglas en inglés) y edema macular diabético (DME, por sus siglas en inglés). ADVM-022 se administra por medio de una

inyección, potencialmente de una sola aplicación, intravítrea para el tratamiento de la AMD húmeda y el EDM, enfermedades oculares que afectan millones de pacientes en todo el mundo.

Con la aprobación, la compañía ha acordado realizar esfuerzos razonables para participar en varias alianzas para mano de obra como colaboración con el programa de orientación profesional hacia carreras técnicas de las Escuelas públicas de Durham, Durham Technical Community College [El colegio comunitario Durham Technical], y la Universidad North Carolina Central. Puede encontrar información adicional del proyecto, como una lista completa de las alianzas, términos y atributos del proyecto en el documento adjunto al punto del orden del día.

La nueva presencia de Adverum Biotechnologies en Carolina del Norte será propiciada, en parte, por una subvención de desarrollo de empleo (JDIG, por sus siglas en inglés) aprobada por el comité de inversión económica del estado el 7 de enero. A lo largo de los 12 años de duración de la subvención, se estima que el proyecto crezca la economía del estado en cerca a \$1.36 millardos. Los pagos para cualquier JDIG o concesión local solo se llevan a cabo luego de que una verificación de desempeño en el que se confirme que la compañía haya cumplido con sus objetivos incrementales de creación de empleo e inversión. Los ingresos anticipados que el proyecto generaría son al menos el doble de la concesión local propuesta y el pago a la compañía ocurre solo después de que se realice una verificación anual de los criterios en inversión y desarrollo de empleos a partir de 2022.

El personal recomienda que el Condado proporcione \$653,000 a través de fondos de inversión de desarrollo económico a Adverum, sujetos a que la empresa cumpla con metas de desempeño en relación con los momentos y cantidad de la inversión, creación de empleo y conservación de los empleos creados, así como con los criterios de participación con aliados.

Esta audiencia pública ha sido anunciada públicamente, tal como es exigido por ley.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad para promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, Oficial de desarrollo económico; Jay Gibson, Director general de la Meta 4

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta considere asignar un total de \$653,000 a Adverum y autorice al Gerente del condado iniciar negociaciones preliminares y realizar un acuerdo con la compañía.

[21-0123](#)

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BC0000085 - para disponer de fondos de la Ley Ayude a Estados Unidos a Votar (HAVA, por sus siglas en inglés) puestos a disposición para la Junta electoral del Condado de Durham por la Junta electoral del Estado (\$192,290)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No.21BCC0000085 para disponer de \$192,290 provenientes de fondos de la Ley Ayude a Estados Unidos a Votar (HAVA, por sus siglas en inglés) disponibles para gastos

reembolsables elegibles según la Junta electoral de Carolina del Norte y las Leyes de sesión 2020-17 decretadas por la Asamblea general. Los gastos elegibles para reembolso de estos fondos son aquellos realizados para mejorar la administración de las elecciones federales y para compensar gastos realizados con el fin de prevenir, prepararse y responder a la pandemia del coronavirus durante las elecciones federales de 2020, según lo autorizado por el título I de HAVA, sección 101. Todos los gastos solicitados para reembolso serán monitoreados en consistencia con los lineamientos federales, estatales y del condado.

Las solicitudes para reembolso por medio de esta subvención pueden realizarse hasta el 30 de junio de 2021.

Durante la sesión ordinaria del 10 de agosto de 2020, se le proporcionó a la Junta de Comisionados del Condado un resumen de este programa de reembolsos junto con la expectativa de solicitar una ordenanza de enmienda al presupuesto para disponer de estos fondos, una vez ejecutados, en una fecha posterior.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5

Personal de referencia: Derek L. Bowens, director de elecciones; Crystally Wright, gerente de cumplimiento; Claudia Odom Hager, gerente general; Anna Hawksworth, analista de presupuesto y administración

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No.21BCC000085 para disponer de \$192,290 provenientes de fondos de la Ley Ayuda a Estados Unidos a Votar (HAVA, por sus siglas en inglés) disponibles por la Junta electoral de Carolina del Norte y autorizados según las Leyes de sesión 2020-17 decretadas por la Asamblea general.

**Archivos
adjuntos:**

[2021_notificación Durham_AVA.pdf](#)

[2021_subvención HAVA 2020 FINAL.pdf](#)

[2021_gastos permitidos y no permitidos HAVA.pdf](#)

[AAF- 85 Disponer de \\$192K de fondos HAVA para BoE](#)

[AAF- formulario jurídico 85 Disponer \\$192K de fondos HAVA para BoE](#)

21-0124

Enmienda a proyecto de capital No. 21CPA000024 para disponer de \$1,350,000 del saldo de fondo de los fondos PAYGO para la creación de un nuevo proyecto de capital para la compra e instalación de software para el Departamento de impuestos del Condado de Durham (41401300DC01)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 21CPA000024 para disponer de \$1,350,000 del saldo de fondo de los fondos PAYGO para la creación de un nuevo proyecto de capital para la compra e instalación de software para el Departamento de impuestos (41401300DC01). Por más de 20 años, la administración de impuestos del Condado de Durham (DCTA, por sus siglas en inglés), ha estado usando una solución integral de software basada en un servidor AS400. El software actual carece de eficiencias operativas y tecnológicas que otros sistemas de impuestos más recientes ofrecen.

DCTA emitió una solicitud de propuestas para software para administración de impuestos de propiedad con una fecha inicial de anuncio del 31 de agosto de 2020, último día para preguntas el 16 de septiembre de 2020 y un plazo para entregar propuestas para el 1 de octubre de 2020 a las 2:00pm. Seis (6) propuestas fueron presentadas a dentro de los plazos

de tiempo para consideración de la DCTA. Dos propuestas emergieron como líderes tras una evaluación. El personal de la administración de impuestos evaluó las propuestas e incluyeron una reunión con dos condados de Carolina del Norte que usan de manera activa cada una de las dos propuestas principales. Detalles adicionales del proceso de evaluación se incluyen en el formulario suplementario.

Luego de un enfoque de puntaje objetivo, cada proveedor fue evaluado de acuerdo a los criterios descritos en la solicitud de propuestas, el puntaje de Farragut fue significativamente mayor en general que el de otras presentaciones de licitación. El personal cree que, a nivel general, Farragut tiene el mejor sistema que le permitirá al condado capitalizar en las eficiencias derivadas de la actualización de la tecnología. Si bien el sistema de Farragut es el que más ha impresionado entre aquellos incluidos en esta evaluación, y además de ser un líder claro en el puntaje, se debe hacer énfasis en el hecho que Farragut es un negocio de propiedad de minorías y su sede se encuentra en el Condado de Durham. Farragut ha sido un miembro de la comunidad de Durham, y contribuyente, por muchos años.

El 8 de febrero de 2021, la Junta de comisionados del Condado aprobó la autorización al Condado para que el Administrador de impuestos y el fiscal del Condado a que inicien negociaciones con Farragut.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos. Claudia Hager, gerente general de la Meta 5

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 21CPA000024 para disponer de \$1,350,000 del saldo de fondo de los fondos PAYGO para la creación de un nuevo proyecto de capital para la compra e instalación de software para el Departamento de impuestos (41401300DC01).

Auspiciadores:

Lane

Archivos adjuntos:

[Formulario legal CPA-24 para disponer \\$1.35 millones de la financiación al saldo de fondo de PAYGO](#)

[Acuerdo de soporte NCPTS.pdf](#)

[Implementación de MSA Farragut y NCPTS.pdf](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-003 RFQ 111620](#)

[Documento suplementario Formulario de acción de la agenda - software para administración de impuestos](#)

21-0126

Enmienda al presupuesto No. 21BCC000086 para disponer de \$104,125 del saldo de fondo de los Fondos generales para un contrato con Kate's Korner para ofrecer centros de aprendizaje en tres comunidades de la Autoridad de vivienda de Durham.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al presupuesto No. 21BCC000086 para disponer de \$104,125 del saldo de fondo de los Fondos generales, necesarios para apoyar un contrato entre el gobierno del Condado de Durham y Kate's Korner y la Autoridad en vivienda de Durham para ofrecer centros de aprendizaje en tres comunidades de la Autoridad

de vivienda de Durham (DHA, por sus siglas en inglés). ReCity Network se desempeña como el agente fiscal para los centros de aprendizaje administrados por Kate's Korner. Esta acción fue aprobada por la BOCC durante la sesión del 8 de febrero de 2021. La enmienda al presupuesto dispone de los fondos para apoyar el gasto. El equipo de DHA encuestó a padres en la comunidad para determinar la necesidad de apoyo al aprendizaje a distancia. Con base en los resultados de la encuesta, 85 niños adicionales requieren de servicios. Los Centros de aprendizaje atienden las comunidades de Hoover Road, Oxford Manor y McDougald Terrace. Las familias se beneficiarán de tener apoyo en campus para sus niños. A su vez DHA y DPS solicitaron a Kate's Korner ser un proveedor de servicios para satisfacer estas necesidades por la duración del año escolar. ReCity Network se desempeña como el agente fiscal para los centros de aprendizaje administrados por Kate's Korner.

El contrato soporta 85 estudiantes adicionales que residan en comunidades de la Autoridad en vivienda de Durham a un costo de \$175 por estudiante a la semana. Esta tarifa es consistente con valores cobrados para programas orientados a jóvenes. Esta cantidad se traduce a \$35 al día por estudiante. El costo excluye gastos generales, pues DHA no cobrará alquiler a Kate's Korner por el espacio para el programa. El costo refleja 7 semanas del tercer trimestre, para un total de \$104,125.00. Se va a disponer del saldo de fondo de los Fondos generales para apoyar el contrato. Se ofrecerá una actualización en marzo de 2021 durante la asignación del cuarto trimestre.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica Uno: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad

Personal de referencia: Wendell Davis, Gerente del condado y Keith Lane, director de presupuesto y servicios de administración

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al presupuesto No. 21BCC000086 para disponer de \$104,125 del saldo de fondo de los Fondos generales, necesarios para apoyar un contrato entre el gobierno del Condado de Durham y Kate's Korner y la Autoridad en vivienda de Durham para ofrecer centros de aprendizaje en tres comunidades de la Autoridad de vivienda de Durham (DHA, por sus siglas en inglés).

**Archivos
adjuntos:**

[Propuesta para alianza del Condado de Durham con Kate's Korner](#)

[Formulario jurídico AAF-86 GF FB \\$124,125 para Centros de aprendizaje Kate Korner en DH](#)

21-0144

Ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000092 para transferir \$24,000 a través de áreas funcionales y aprobar el contrato de vivienda para COVID-19 y personas sin hogar

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000092 para transferir \$24,000 a través de áreas funcionales y aprobar el contrato de vivienda para personas sin hogar con COVID. El contrato adjunto por \$24,000 con Southern Repair Service para la provisión continua de opciones seguras de vivienda para personas sin hogar con COVID.

En abril de 2020, al comienzo de la pandemia de COVID19, el Condado comenzó a ofrecer opciones de vivienda más seguras y no compartidas para muchas personas sin hogar en Durham, particularmente aquellos asociados con Urban Ministries de Durham. A medida que muchas de nuestras personas sin hogar comenzaron a salir positivo en las pruebas, y al reconocer la necesidad de limitar el contagio, el Condado (y la comunidad) se dio cuenta que

las personas sin hogar con COVID necesitaban sus propias opciones de vivienda segura donde pudieran pasar su cuarentena de manera segura y recibir una parte del apoyo necesario (comida, chequeos médicos, etc). A principios de julio, el Condado ejecutó un contrato con Bergman Rentals (DBA Southern Repair Service) para dos dúplex con un número total de 14 camas. El contrato inicial expiró a final de diciembre, pero fue extendido hasta el final de febrero para dar tiempo para realizar un proceso adecuado de solicitud de propuestas.

El primer proceso de solicitud de propuestas no dio como resultado alguna propuesta válida, por lo que luego de alguna discusión el Condado decidió volver a crear la oferta y ofrecer algo de asistencia técnica a los licitadores potenciales. La fecha límite era el 16 de febrero. Esta nueva solicitud de propuestas dio como resultado una propuesta válida (del mismo proveedor que ha estado ofreciendo los dúplex desde julio de 2020), que fue revisada por el comité de revisión el 17 de febrero. El comité recomendó negociar con el licitador, lo que se realizó y lo que resultó en varias mejoras a las instalaciones así como en ahorros al Condado por aproximadamente \$2,400 al mes. Esos términos revisados se reflejan en el contrato adjunto. El contrato va desde el 1 de marzo hasta el 30 de junio, la fecha más próxima para un reembolso de 100% de FEMA.

Los fondos que fueron puestos de reserva al inicio del presupuesto para el año fiscal 2020-21 están siendo usados para cubrir este gasto. El saldo restante por \$18,177 va a ser utilizado de los fondos de reserva originalmente destinados para el COVID-19, y \$5,823 adicionales provienen de los fondos que se reservaron para la inestabilidad económica de las necesidades en los ingresos y gastos derivados de la congelación de contratación. La necesidad para una enmienda al presupuesto se debe a la adopción de una ordenanza para el presupuesto a un nivel de área funcional y a que este gasto está siendo presupuestado para ser pagado del fondo de Función de la seguridad pública

Alineación con el plan estratégico: Ofrecer opciones de vivienda segura para personas sin hogar positivas por COVID se alinea principalmente con la Meta 2 del plan estratégico del Condado de Durham, pero también con las metas 1 y 3.

Personal de referencia: Drew Cummings, jefe de personal y director del equipo de trabajo de apoyo a personas sin hogar de EOC y del equipo de trabajo de seguridad alimentaria

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe la ordenanza para enmienda al presupuesto No. 21BCC000092 para transferir \$24,000 a través de áreas funcionales y aprobar el contrato de vivienda para personas sin hogar con COVID. El contrato adjunto por \$24,000 con Southern Repair Service para la provisión continua de opciones seguras de vivienda para personas sin hogar con COVID.

Archivos adjuntos: [Contrato con Southern Repair Service](#)

[SoW Southern Repair Service](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-018R1 RFP 021820](#)

[Formulario jurídico AAF-92 Aumento de contrato para vivienda para positivos por COVID de fondos separados por \\$24](#)

7. Otros asuntos (55min)

[21-0132](#)

Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (10 min)

Texto del orden del día:

Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, Director de Salud pública; Joanne Pierce, Directora general

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

[21-0142](#)

Propuesta de solicitud para apoyo a la reurbanización del distrito histórico Hayti de Durham (20min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba una Propuesta de solicitud para recibir inversión por \$50,000 del Condado de Durham para apoyar esfuerzos dirigidos a la reurbanización del distrito histórico Hayti de Durham.

Esta reurbanización incluiría un enfoque particular en los apartamentos de la antigua Fayetteville Street. Mr. McKoy también compartió esta información con la Ciudad de Durham para buscar la misma inversión durante su sesión de trabajo del 18 de febrero de 2021.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5:

Personal de referencia: Henry McKoy, Jr., PhD, líder de facultad y director de emprendimiento, NCCU School of Business; director de financiamiento, Entrepreneurship Ecosystem Research Clinic and Lab [Clínica de investigación y laboratorio del ecosistema de emprendimiento] (EERCL)

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba una Propuesta de solicitud para recibir inversión por \$50,000 del Condado de Durham para apoyar esfuerzos dirigidos a la reurbanización del distrito histórico Hayti de Durham.

Archivos adjuntos:

[Wendell Daivs - Gerente del condado - Carta de solicitud - 2-11-21](#)

[Comunidad resiliente de Hayti - Kenan 9-23](#)

[Whitewashing Tulsa Black Wall Street - Ene 17 2021](#)

[21-0125](#)

Actualización fiscal del año fiscal 2020-21 (45min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba una actualización de los gastos proyectados para el año fiscal 2020-21. Esta es una continuación de la actualización de la mitad del año fiscal realizada durante la reunión de la Junta de comisionados del Condado de Durham del 8 de febrero de 2021. Actualizaciones fiscales adicionales se llevarán a cabo durante reuniones de Junta posteriores.

Alineación con el plan estratégico: Meta Cinco: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Claudia Odom Hager, gerente general; Susan Tezai, oficial jefe de finanzas; Keith Lane, director de presupuesto y Kathy Everette Perry, directora de recursos humanos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la junta reciba la actualización fiscal.

8. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

21-0128

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Toomer, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Junta de salud
- Autoridad de Memorial Stadium

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham para que se desempeñe en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ningún ciudadano debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos especifiquen algo diferente, o que no hayan candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de eculización y revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y se alían con nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad floreciente y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus residentes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Toomer, Secretaria de la Junta

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar un miembro en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos:

[2.22.2021 BC Legistar](#)

9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

10. Se levanta la sesión